

Königswartha *aktuell*

Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny · www.koenigswartha.de

Herzliche Glückwünsche zu den Firmenjubiläen

20 Jahre kluge GmbH

Ob als Lohnfertiger einzelner Bearbeitungstechnologien oder als Hersteller komplexer Blechbaugruppen, die Firma kluge GmbH zeichnet sich durch einen hohen Anspruch an ihre Prozesskette „Blech“ aus.

„Durch umfangreiche Investitionen in neueste Technologien und modernste Technik sind wir heute in der Lage, kürzeste Lieferzeiten bei einer exzellenten Qualität für unsere Kunden zu realisieren.“ So werden bei der Firma kluge GmbH sämtliche Technologien eines Produktes, von der Konstruktion über die Fertigung bis zur Montage, im eigenen Hause auf über 9.000 m² Produktionsfläche durchgeführt.

Besonderes Augenmerk wird dabei auf ein räumlich getrenntes Handling von Edelstahl- und Schwarzmaterial gelegt. Ein gut geschultes, hoch motiviertes Personal stellt sich dabei jeden Tag der Herausforderung, auftretende Probleme wirtschaftlich und innovativ zu lösen und damit den Kunden zufriedenzustellen. So vertrauen heute mehr als 400 Kunden verschiedenster Branchen der Leistungsstärke der kluge GmbH, wenn es um die Bearbeitung von metallischen Erzeugnissen geht.

Am Wasserwerk 8 - 10, 02699 Königswartha
www.kluge-gmbh.de

„Ein Getriebe besteht aus vielen Einzelteilen“

„Nur wenn jeder Zahn ineinander greift, läuft ein Getriebe leise und kraftvoll. Dabei ist das Wichtigste die treibende Kraft: der Kunde. Nur wenn ein Team arbeitet wie ein gutes Getriebe, ist es in der Lage, Risiken zu erkennen und Chancen zu nutzen. Unser Anspruch ist es, jeden Tag ein gutes Getriebe zu sein und dabei die Kraft des Motors - die Idee unserer Kunden - innovativ und anspruchsvoll umzusetzen. Zu jeder Zeit erfolgreich ein Höchstmaß an Effektivität zu realisieren, das ist die Philosophie, welche unser Getriebe schmiert und am Leben hält.“ Ulrich Kluge.

„Kompetenz, Innovation, Qualitätsarbeit und Termintreue sind Basis unserer bisherigen erfolgreichen Entwicklung. Wir möchten das gegenwärtige Potenzial der MWK GmbH mit neuen, stabilen Aufträgen erweitern. Wir wollen neue Arbeitskräfte einstellen – und damit helfen, die hohe Arbeitslosigkeit in der Oberlausitz zu senken.“

75 Jahre

MECHANISCHE WERKSTÄTTEN KÖNIGSWARtha GMBH

Die MWK GmbH ist ein mittelständisches, nach ISO 9001:2008 zertifiziertes Unternehmen mit einer über 75-jährigen Tradition in der Rüstungs- und Zivilproduktion.

In den modernen Fertigungs- und Montagehallen arbeiten hochqualifizierte Fachkräfte, Technologen und Konstrukteure.

Aus der ehemaligen Heeresmunitionsanstalt für Artilleriemunition entwickelte sich im Laufe der Zeit ein erfolgreiches Unternehmen mit den Schwerpunkten Maschinenbau, Sondermaschinen, Baugruppeninstandsetzung, Mechanische CNC-Bearbeitung sowie Blechbaugruppen im Schwarz- und Edelstahlbereich.

Die Kernkompetenzen liegen in der Fertigung kompletter Erzeugnisse, Baugruppen und Einzelteile mit einem Höchstmaß an Wertschöpfung im eigenen Haus.

Am Wasserwerk 10, 02699 Königswartha
www.mwkgmbh.com



Amtsblatt der Gemeinde Königswartha

und der Orte Caminau, Commerau, Entenschenke, Eutrich,
Johnsdorf, Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen, Wartha

Partnergemeinde
Sandhausen



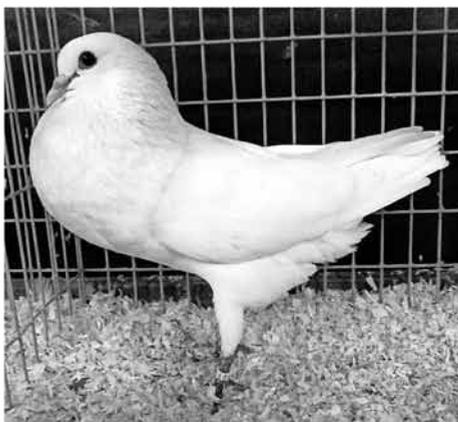
Rassekaninchen- und Geflügelausstellung

Sonnabend, den 25.10.2014, von 09.00 bis 17.00 Uhr

Sonntag, den 26.10.2014, von 09.00 bis 16.00 Uhr

in Königswartha, auf dem Vereins-Gelände, Hauptstraße 6.

Wir laden alle Interessierten dazu ganz herzlich ein!



Für das leibliche Wohl ist wie immer reichlich gesorgt!

Natürlich gibt es auch wieder die beliebte Verlosung mit sehr schönen Preisen. Unser **Hauptpreis** ist eine



„Weihnachtsgans“

von der Gänsezucht Eskildsen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Verein der Rassekaninchen- und
Geflügelzüchter e.V. Königswartha



Amtliche Bekanntmachungen Zarjadniske wozjewjenja

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am

**Mittwoch, dem 15.10.2014, 16:30 Uhr, im Rathaus der
Gemeinde Königswartha, Ratssaal, Bahnhofstraße 4
statt.**

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner,
hiermit möchte ich Sie herzlich zur öffentlichen Gemeinderats-
sitzung einladen.

Georg Paschke
Bürgermeister

Öffentlicher Teil:

Folgende Schwerpunkte werden beraten:

1. Beratung und Beschlussfassung z. Antrag von Frau Hella Helm auf Beendigung ehrenamtlicher Tätigkeit
2. Verabschiedung des Haushaltsstrukturkonzeptes
3. Beratung und Beschluss zur Eröffnungsbilanz
4. Beratung Haushaltsplan 2014

5. Diskussion zur Hauptsatzung der Gemeinde Königswartha und zur Geschäftsordnung des Gemeinderates der Gemeinde Königswartha.
6. Diskussion und Beschluss zum Antrag der Familie Marcus u. Katharina Schmiegel auf Befreiung vom Anschluss- und Benutzungszwang nach § 8 der Fernwärmesatzung der Gemeinde Königswartha.

Die genaue Tagesordnung entnehmen Sie bitte den gemeindlichen Anschlagtafeln!

Auszüge aus der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 17.09.2014

Bürgermeister Paschke begrüßt Gemeinderäte, Amtsleiter und Gäste zur heutigen Sitzung. Er stellt Beschlussfähigkeit fest. Es sind 13 Gemeinderäte und der Bürgermeister anwesend. Gemeinderätin Drost (dienstlich verhindert), Gemeinderätin Hella Helm und Gemeinderat Schiebschick fehlen entschuldigt.

Zu Beginn nimmt Bürgermeister Paschke Stellung zur Gemeinderatssitzung vom 27.08.2014. Er informiert über Schreiben der Kommunalaufsicht im Landratsamt und der Parteifreien Wähler Königswartha, die Sitzung betreffend.

Er erklärt, dass die Sitzung aufgrund eines Formfehlers wiederholt werden muss. Die „Nachrückkandidaten“ Herr Uwe Katscher für Gisela Drost und Frau Kornelia Helm für Hella Helm saßen bereits am Beratungstisch als über die Ablehnung der ehrenamtlichen Tätigkeit beschlossen wurde.

Damit sind auch alle in der Sitzung gefassten Beschlüsse nicht rechtskräftig.

Bürgermeister Paschke entschuldigt sich für diesen Fehler.

Zur heutigen Sitzung wurde ordnungsgemäß und fristgerecht eingeladen.

Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Anzahl der gesetzlichen Abgeordneten:	16 + 1
Stimmberechtigte insgesamt:	17
Entschuldigte:	3
Anwesende:	14

Beschluss-Nr.: 01/IX/2014:

Der Gemeinderat Königswartha stellt fest, dass für Frau Gisela Drost - CDU - ein Ablehnungsgrund nach § 18 Abs. 1 Pkt. 4 SächsGemO vorliegt.

Gemäß § 34 SächsGemO rückt als festgestellte Ersatzperson Herr Uwe Katscher - CDU - nach.

Begründung:

Frau Drost hat als Ablehnungsgrund die „... zunehmende Pflegebedürftigkeit meiner Eltern“ angegeben.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	11
Nein-Stimmen:	2
Stimmenthaltungen:	1

Beschluss-Nr.: 02/IX/2014:

Der Gemeinderat Königswartha stellt fest, dass für Frau Hella Helm - DIE LINKE - ein Ablehnungsgrund nach § 18 Abs. 1 Pkt. 3 SächsGemO vorliegt.

Gemäß § 34 SächsGemO rückt als festgestellte Ersatzperson Frau Kornelia Helm - DIE LINKE - nach.

Begründung:

Frau Helm hat als Ablehnungsgrund u. a. die ehrenamtliche Tätigkeit bei der Neugründung der „Landfrauenorganisation im Landkreis Bautzen“ angegeben.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	0
Nein-Stimmen:	10
Stimmenthaltungen:	4

Damit ist der Antrag von Frau Hella Helm abgelehnt.

Verpflichtung der Gemeinderäte durch den Bürgermeister nach § 35 SächsGemO

Bürgermeister Paschke und die anwesenden Gemeinderäte erheben sich von ihren Plätzen. Die Gemeinderäte sprechen gemeinsam folgende Verpflichtungsformel:

„Ich gelobe Treue der Verfassung, Gehorsam den Gesetzen und gewissenhafte Erfüllung meiner Pflichten. Insbesondere gelobe ich, die Rechte der Gemeinde gewissenhaft zu wahren und ihr Wohl und das ihrer Einwohner nach Kräften zu fördern.“

Anschließend werden die Gemeinderäte durch Handschlag vom Bürgermeister verpflichtet. Die entschuldigten Gemeinderäte werden in der nächsten Gemeinderatssitzung vereidigt.

Beschluss-Nr.: 03/IX/2014:

Gemeinderat Gerd Schieber, Freie Wähler Vereinigung Königswartha, wird zum ehrenamtlichen Stellvertretenden Bürgermeister gewählt.

Ergebnis:

abgegebene Stimmen:	14
davon:	
ungültige Stimmen:	0
leere Stimmzettel:	2
gültige Stimmen (Ja-Stimmen):	12

Die Vereidigung und Verpflichtung des Bürgermeisters wird vom ältesten Gemeinderat Herrn Dr. Weise vorgenommen.

Bürgermeister Paschke spricht folgenden Diensteid:

Ich schwöre, dass ich mein Amt nach bestem Wissen und Können führen, Verfassung und Recht achten und verteidigen und Gerechtigkeit gegenüber allen üben werde. So wahr mir Gott helfe.

Beschluss-Nr.: 04/IX/2014:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt gemäß des Gemeinderatsbeschluss-Nr.: 13/III/2014 vom 19.03.2014, dass Herrn Prof. Svarovsky sowohl im öffentlichen als auch im nichtöffentlichen Teil der Gemeinderatsitzungen sowie in den Ausschusssitzungen ein generelles Rederecht eingeräumt wird. Gleichfalls erhält er jeweils eine Kopie der Sitzungsprotokolle. Dieses Recht gilt solange, wie Herr Prof. Svarovsky für die Gemeinde Königswartha tätig ist.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltung:	0

Beschluss-Nr.: 05/IX/2014:

Der Aufsichtsrat der Wohnbau Königswartha GmbH setzt sich wie folgt zusammen:

Bürgermeister Georg Paschke ist gemäß § 98 Abs. 2 Sächs. GemO vom Gemeinderat zu bestimmen.

Gewählt wurden:

Sven Barthel	12 Stimmen
Frank Glowik	12 Stimmen
Hubertus Schiebschick	12 Stimmen
Dr. Andreas Weise	12 Stimmen

Beschluss-Nr.: 06/IX/2014:

Der Aufsichtsrat der Königswarthaer Versorgungs GmbH setzt sich wie folgt zusammen:

Bürgermeister Georg Paschke ist gemäß § 98 Abs. 2 Sächs. GemO vom Gemeinderat zu bestimmen.

Gewählt wurden:

Sven Barthel	12 Stimmen
Frank Glowik	12 Stimmen
Hubertus Schiebschick	12 Stimmen
Dr. Andreas Weise	12 Stimmen

Gemeinderat Schieber und Bürgermeister Paschke zeigen Befangenheit an.

Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Anzahl der gesetzlichen Abgeordneten:	16 + 1
Stimmberechtigte insgesamt:	17
Entschuldigte:	3
Befangenheit:	2
Anwesende:	12

Beschluss-Nr.: 09/IX/2014:

Der Gemeinderat Königswartha stimmt der Annahme von Zuwendungen nach § 73 Abs. 5 SächsGemO gemäß Anlage zu.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	12
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltung:	0

Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Anzahl der gesetzlichen Abgeordneten:	16 + 1
Stimmberechtigte insgesamt:	17
Entschuldigte:	3
Anwesende:	14

Beschluss-Nr.: 10/IX/2014:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt den in der Anlage befindlichen jährlichen Wirtschaftsplan 2015 für den Kommunalwald der Gemeinde Königswartha.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltung:	0

Beschluss-Nr.: 11/IX/2014:

Der Gemeinderat Königswartha stimmt folgendem Kaufantrag zu:

Antragsteller:	Felix Bresan Hauptstraße 26 02699 Königswartha
Kaufobjekt:	Gemarkung Eutrich - Flurstück 50 (teilweise) - Größe ca. 1.519 qm (Kamenzer Straße 9)
Preisvorschlag:	Festpreis 9.000,00 Euro (Neuntausend)

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	8
Nein-Stimmen:	1
Stimmenthaltung:	5

Beschluss-Nr.: 12/IX/2014:

Der Gemeinderat Königswartha stimmt folgendem Kaufantrag zu:

Antragsteller:	Uwe und Yvonne Bolz OT Caminau Schwalbenweg 22 02699 Königswartha
Kaufobjekt:	Gemarkung Caminau - Flurstück 23 - Größe 280 qm (Gartenland am Schwalbenweg)
Preisvorschlag:	3,00 Euro/qm

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltung:	0

Beschluss-Nr.: 13/IX/2014:

Der Gemeinderat der Gemeinde Königswartha beschließt wie folgt: Der Tagesordnungspunkt - Diskussion und Beschluss zum Hauptbetriebsplan 2014/2016 der Caminauer Kaolinwerke GmbH - wird entspricht dem Antrag von Gemeinderat Klemmer vertagt.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	2
Nein-Stimmen:	11
Stimmenthaltung:	1

Damit ist der Antrag auf Vertagung abgelehnt.

Beschluss-Nr.: 14/IX/2014:

Der Gemeinderat Königswartha stimmt dem Hauptbetriebsplan 2014/16 der Caminauer Kaolinwerk GmbH zum Niederbringen von 10 Erkundungsbohrungen zur Aufsuchung von Kaolin auf dem Gebiet der Gemeinde Königswartha zu.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	10
Nein-Stimmen:	2
Stimmenthaltung:	2

Beschluss-Nr.: 15/IX/2014:

Der Gemeinderat Königswartha stimmt dem Abschluss einer Zweckvereinbarung mit der Gemeinde Großdubrau - zur zeitweiligen Überlassung von Dienstkräften zur Erfüllung der Aufgaben nach dem Personenstandsgesetz (PStG) zu.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen:	14
Nein-Stimmen:	0
Stimmenthaltung:	0

**Aus der Gemeindeverwaltung berichtet
Wozjewjenja z gmejnškeho zarjada**

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Königswartha

Montag	von 09:00 Uhr bis 11:30 Uhr und von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Dienstag	von 09:00 Uhr bis 11:30 Uhr und von 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	von 09:00 Uhr bis 11:30 Uhr und von 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr
Freitag	geschlossen

Außerhalb der Öffnungszeiten gelten für die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung Gleitarbeitszeiten.

Bereitschaft

**Versorgungs GmbH Königswartha/Wohnbau
Königswartha GmbH
ständig 0174 3456950**

Neues aus der Heimatstube

Öffnungszeiten

Dienstag:	10:00 Uhr - 12:30 Uhr und 13:30 Uhr - 18:00 Uhr
Mittwoch:	13:30 Uhr - 17:00 Uhr
Freitag:	10:00 Uhr - 12:30 Uhr und 13:30 Uhr - 17:00 Uhr

Besuchen Sie uns, es gibt immer interessante Dinge zu bestaunen.

Sonderführungen nach Absprache: 035931 21132

Für gewerbliche Werbeanzeigen steht Ihnen der Anzeigenfachberater von der Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Herr Falko Drechsel (siehe Anzeige im Innenteil), zur Verfügung. Sonstige Beiträge sowie Ihre privaten Werbeanzeigen nimmt Frau Gottschalk oder Frau Nytsch jeweils zu den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung entgegen.
Wir bitten Sie, die vorgegebenen Termine zum Redaktionsschluss unbedingt einzuhalten.
Vielen Dank.

Die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung sind wie folgt zu erreichen

Name	Amtsbereich	Telefon 035931-	Fax 035931-	E-Mail
Georg Paschke Bürgermeister	Ordnung und Sicherheit	23911	23919	
Carola Wagner Sekretariat Bürgermeister	Jubiläen, Gemeinderat	23910	23919	gemeinde@koenigswartha.de
Franziska Pfeiffer Leiterin Finanzverwaltung	Finanzwirtschaft, Haushaltsplanung, Haushaltsdurchführung, Jahresrechnung	23931	23939	pfeiffer@koenigswartha.de
Margit Hanelt	Steuern, Abgaben, Gebühren, Beiträge	23933	23939	hanelt@koenigswartha.de
Gudrun Rodig	Gewerbsteuer, Vergnügungssteuer, Vollstreckung, Mahnwesen, Fundbüro, Vollzugsdienst, Standesamt	23930/ dienstags 23920	23939	rodig@koenigswartha.de
Birgit Korbut	Kassengeschäfte, Barkasse	23932	23939	korbut@koenigswartha.de
Martina Nytsch Leiterin Haupt- und Bauverwaltung	Straßen, Gewässer, Bauangelegenheiten, Schachtscheine, Verkehr, Ortsrecht, Personal- verwaltung, Standesamt	23941	23949	nytsch@koenigswartha.de
Gesine Langner	Liegenschaften, Vermessung, Miet- und Pachtverträge,	23940	23949	langner@koenigswartha.de
Manuela Krahl	Einwohnermeldestelle, Passwesen, Gewerbe, Gaststätten, Märkte	23923	23929	krahl@koenigswartha.de
Gerlind Frenzel	Wohngeld, Soziales, Feuerwehr, Schulen, Kita, Jugendarbeit, Vereine	23925	23919	frenzel@koenigswartha.de
Karin Gottschalk	Amtsblatt, Öffentlichkeits- arbeit, Ehrenamtliche Tätigkeit, Lagerfeuer, Feuerwerk, Plakatierungen	23921	23919	gottschalk@koenigswartha.de

Die Einrichtungen der Gemeindeverwaltung sind wie folgt zu erreichen

Gemeindebibliothek	Tel.: 21132	E-Mail: bibliothek-koenigswartha@gmx.de
Treffpunkt	Tel.: 20881	
Versorgungs-GmbH	Tel.: 299015/Fax: 299014	E-Mail: post@versorgung-koenigswartha.de
Wohnbau Königswartha GmbH	Tel.: 299010/Fax: 299014	E-Mail: post@wohnbau-koenigswartha.de
Fäkalienabfuhr		
Herr Ellmer	Tel.: 0174 3456956	
Herr Becker	Tel.: 0174 3269297	



„Königswartha-aktuell“

Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Königswartha und der Orte Caminau, Commerau, Entschenke, Eutrich, Johnsdorf,
Neudorf, Niesendorf, Oppitz, Truppen und Wartha
Zarjadniske nowiny Rakečanskeje gmejny

Das Amtsblatt „Königswartha-aktuell“ erscheint monatlich,
jeweils am 2. Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber: Gemeinde Königswartha, Bahnhofstr. 4, 02699 Königswartha
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: Bürgermeister, Herr Georg Paschke
- Redaktion: Hauptverwaltung, Frau Gottschalk/Frau Nytsch
Telefon (03 59 31) 2 39 21/2 39 41, Fax (03 59 31) 2 39 19
- Verlag und Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 489-0
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste.
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden.
Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Hauptverwaltung

*Das Leben ist zum einen Teil das, was wir daraus machen
und zum anderen Teil was unsere Freunde,
die wir aussuchen, daraus machen.
Tehyi Hsieh*



**Wir gratulieren ganz herzlich
unseren Geburtstagskindern**

**Gratuluje my nanajwutrobniso
swojim narodninarjam**

Herrn Dr. Bernhard Klausnitzer		
OT Oppitz	am 21.10.	zum 75. Geburtstag
Herrn Helmut Kröl		
Königswartha	am 23.10.	zum 91. Geburtstag
Frau Helene Rachel		
OT Neudorf	am 23.10.	zum 96. Geburtstag
Frau Gerda Klötzke		
OT Commerau	am 04.11.	zum 80. Geburtstag
Frau Hildegard Kasper		
OT Wartha	am 05.11.	zum 90. Geburtstag
Frau Edith Klemmer		
Königswartha	am 06.11.	zum 70. Geburtstag
Frau Gisela Wirth		
Königswartha	am 06.11.	zum 93. Geburtstag
Herrn Jürgen Unger		
Königswartha	am 08.11.	zum 75. Geburtstag
Herrn Herbert Bolz		
OT Caminau	am 10.11.	zum 75. Geburtstag
Herrn Paul Gründler		
Königswartha	am 10.11.	zum 93. Geburtstag
Herrn Hans-Joachim Peter		
Königswartha	am 13.11.	zum 75. Geburtstag

**Unsere herzlichsten Glückwünsche
begleiten Sie alle in das neue Lebensjahr.
Wir wünschen vor allem Gesundheit und Gottes Segen.
Auch allen hier nicht genannten Geburtstagskindern
in unserer Gemeinde gratulieren wir auf diesem
Wege sehr herzlich.**

Georg Paschke
Bürgermeister
im Namen des Gemeinderates und der Gemeindeverwaltung
Königswartha

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, dem 14. November 2014

Annahmeschluss für redaktionelle
Beiträge und Anzeigen:
Mittwoch, der 5. November 2014



**Am 10.09.2014 beging
Frau Johanna Gaidies
im DRK-Pflegeheim
ihren 90. Geburtstag**

Bürgermeister, Gemeinderat und Gemeindeverwaltung
übermitteln der Jubilarin für das neue Lebensjahr
die herzlichsten Glückwünsche.

**Am 17.09.2014 beging
Frau Elly Gärtner
im OT Caminau
ihren 91. Geburtstag**



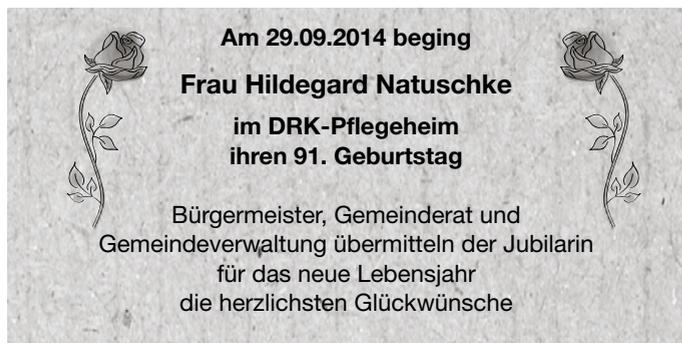
Bürgermeister, Gemeinderat und Gemeindeverwaltung
übermitteln der Jubilarin nochmals die herzlichsten Glück-
wünsche für das neue Lebensjahr



**Am 26.09.2014 beging
Frau Elsa Schmidt
im DRK-Pflegeheim
ihren 90. Geburtstag**



Bürgermeister, Gemeinderat und Gemeindeverwaltung
übermitteln der Jubilarin nochmals die herzlichsten
Glückwünsche für das neue Lebensjahr



Wohnbau Königswartha GmbH

Der längste Mietvertrag?

Am 01.10.2014 hatten wir ein ganz besonders Jubiläum. Seit nunmehr 60 Jahren wohnt Frau Else Fähle in der Wohnung Neudorfer Str. 15. Der Mietvertrag wurde am 01.10.1954 abgeschlossen.

Wir möchten uns hierdurch für die langjährige Treue bedanken.

Hultsch
Geschäftsführerin



Versorgungs GmbH/Zastaranski zavod



Versorgungs GmbH Königswartha

Abwasser

Die Versorgungs GmbH Königswartha verweist nochmals darauf, dass entsprechend der Sächs. KKA-Verordnung alle derzeit bestehenden Kleinkläranlagen, welche nicht dem derzeit gültigen Stand der anerkannten Regeln der Technik entsprechen, auf biologische Kleinkläranlagen bis zum 31.12.2015 umzurüsten sind. Zur Betreuung der neuen Anlage ist es grundsätzlich erforderlich, eine wasserrechtliche Erlaubnis bzw. eine Indirekt-einleitergenehmigung zu beantragen.

Altgenehmigungen für nichtbiologische Kleinkläranlagen erlöschen am 31.12.2015.

Wir weisen darauf hin, dass sämtliche Anträge über die Versorgungs GmbH Königswartha zu stellen sind.

Beim Betrieb der biologischen Anlage ist zu beachten, dass, gemäß Gesetz bzw. Betriebsvorschriften der Hersteller, jährlich 1 - 2 Wartungen (anlagenabhängig) durch eine autorisierte Fachfirma durchzuführen und die entsprechenden Wartungsprotokolle dem Aufgabenträger Versorgungs GmbH Königswartha vorzulegen sind.

Das ungenehmigte Einleiten von häuslichen Abwässern gilt Ordnungswidrigkeit (Straftatbestand) und wird nach der gesetzlichen Vorgabe geahndet.

Um einen ordnungsgemäßen Kleineinleiterbescheid für das Jahr 2013 erstellen zu können, ist es erforderlich, dass uns alle dazu notwendigen Unterlagen vorliegen.

Aus diesem Grunde fordern wir alle Betreiber von biologischen Kleinkläranlagen auf, noch nicht eingereichte Wartungsprotokolle für das Jahr 2013 bis zum 15.10.2014 in der Versorgungs GmbH Königswartha abzugeben.

Für weitere Rückfragen steht Ihnen die Versorgungs GmbH Königswartha zu den Öffnungszeiten unter der Telefon-Nr. 035931 29900 zur Verfügung.

Antenne

Bitte denken Sie an die offenen Zahlungen der Antennengebühr 2014.

Jahresbetrag: 61,55 EUR
IBAN: DE97855500001000046555
BSWIFT-BIC: SOLADES1BAT

Hultsch
Geschäftsführerin



Feuerwehr/Wohnjowa wobora

Nächster Feuerwehrdienst

1. Ortsfeuerwehr Königswartha

Sonntag, d. 02.11.2014

Thema: Gerätekunde/
Tragbare Leitern/DL-Ausbildung
Verantwortlich: Kam. Paulick, Chr./Hilbig, I.
Ort: GH
Uhrzeit: 08:00 Uhr

Sonntag, d. 16.11.2014

Thema: Volkstrauertag
Verantwortlich: Kam. Schimank, F.
Ort: GH
Uhrzeit: 09:00 Uhr

2. Ortsfeuerwehr Johnsdorf/Oppitz

Standort Johnsdorf

Sonntag, d. 02.11.2014

Thema: Winterfestmachung
Verantwortlich: Kam. Göppert, G.
Ort: GH
Uhrzeit: 09:00 Uhr

Standort Oppitz

Freitag, d. 10.10.2014

Thema: Einsatz mit MKS
Verantwortlich: Kam. Domaschke
Ort: GH
Uhrzeit: 19:00 Uhr

Freitag, d. 24.10.2014

Thema: Wintervorbereitung der Ausrüstung und Geräte
Verantwortlich: Kam. Reck
Ort: GH
Uhrzeit: 19:00 Uhr



Freitag, d. 07.11.2014

Thema: Unfallschwerpunkte und Gefahren im Einsatz
 Verantwortlich: Kam. Schlotze
 Ort: GH
 Uhrzeit: 19:00 Uhr

3. Ortsfeuerwehr Wartha/Commerau**Standort Wartha****Freitag, d. 17.10.2014**

Thema: Beladung TSF/W
 Verantwortlich: Kam. Zaunick, St.
 Uhrzeit: 19:00 Uhr

Sonntag, d. 02.11.2014

Thema: Löschverfahren
 Verantwortlich: Kam. Halgasch, J.
 Ort: GH
 Uhrzeit: 09:30 Uhr

Freitag, d. 14.11.2014

Thema: Beleuchtung Einsatzstelle/Notstromaggregat
 Verantwortlich: Kam. Zaunick, St.
 Ort: Ortslage
 Uhrzeit: 19:00 Uhr

Standort Commerau**Sonntag, d. 02.11.2014**

Thema: Gerätekunde/Tragbare Leitern/DL-Ausbildung
 Verantwortlich: Kam. Paulick, Chr./Hilbig, I./Walter, A.
 Ort: GH
 Uhrzeit: 08:00 Uhr

Sonntag, d. 16.11.2014

Thema: Volkstrauertag
 Verantwortlich: Kam. Schimank, F.
 Ort: GH
 Uhrzeit: 09:00 Uhr

Nächste Ausbildung der Jugendfeuerwehr**Ortsgruppe Königswartha****Freitag, d. 10.10.2014**

Thema: Fahrzeuge der Feuerwehr
 Ort: GH
 Uhrzeit: 16:00 Uhr

Freitag, d. 07.11.2014

Thema: Erste Hilfe
 Ort: GH
 Uhrzeit: 16:00 Uhr

Ortsgruppe Wartha**Sonntag, d. 19.10.2014**

Thema: Besuch BF Hoyerswerda
 Verantwortlich: JW, Zaunick, St./Hütter, M.
 Ort: Hoyerswerda
 Uhrzeit: 09:00 Uhr

Samstag, d. 15.11.2014

Thema: Weihnachtsbasteln
 Verantwortlich: JW, Wünsche, P.
 Ort: Gerätehaus
 Uhrzeit: 16:00 Uhr

Dienstplan der Zwergenfeuerwehr**Montag, d. 13.10.2014**

Thema: Chronik der Feuerwehr
 Ort: Feuerwehrgerätehaus
 Uhrzeit: 16:00 Uhr

20.10. - 31.10.2014 Herbstferien**Montag, d. 03.11.2014**

Thema: Element Wasser
 Ort: Feuerwehrgerätehaus
 Uhrzeit: 16:00 Uhr

Montag, d. 17.11.2014

Thema: Bastelnachmittag
 Ort: Feuerwehrgerätehaus
 Uhrzeit: 16:00 Uhr

**80 Jahre Freiwillige Feuerwehr Wartha**

wollten gefeiert werden. Am Sonnabend, dem 13.09.2014, war es so weit. Obwohl die Feuerwehr am 15. Juli 1943 gegründet wurde, begingen die Kameradinnen und Kameraden das Jubiläum im September, um dies in Verbindung mit dem traditionellen Wettkampf im Löschangriff um den Schwarzwasserpokal auszurichten.

Die geladenen Ehrengäste und Feuerwehren folgten gern den Einladungen zum Jubiläum.

Nach der Begrüßung und Eröffnung der Feier durch den stellv. Ortswehrleiter, Kam. Ingo Engemann, richtete der Bürgermeister der Gemeinde Königswartha, Herr Georg Paschke, in einer kurzen Ansprache seine Glückwünsche an die OFw Wartha.



Der Stellv. Kreisbrandmeister, Kam. Micksch, Herr Sachse vom Feuerwehrverband Bautzen, Herr Hensel als Vertreter des Feuerwehrfördervereins Königswartha, Kamerad Gubsch, der Ortswehrleiter der Feuerwehr Königswartha sowie der Gemeindevorstand der Gem. Königswartha, Kamerad Zumpe, überbrachten Glückwünsche und Präsente als Dank und Anerkennung für die geleistete Feuerwehrarbeit der Kameradinnen und Kameraden.



Beim folgenden traditionellen Löschangriff um den Schwarzwasserpokal konnte sich die Jubiläumsmannschaft den Pokal mit einer Zeit von 37,08 s zurück erkämpfen. Der Vorjahressieger die Feuerwehr aus Crosta belegte den dritten Platz hinter den Kameraden aus Lauta-Dorf.

Erstmals wurde auch ein Pokallauf im Löschangriff mit neuer TS und Wasserentnahme aus Behälter durchgeführt. Hierbei siegte Crosta mit 25,65 s gefolgt von Lauta-Dorf und Neschwitz.

Bei den Jugendmannschaften trat der Nachwuchs aus Hermsdorf und Wartha an.

Auch hier konnte die Mannschaft aus Wartha ihr Können unter Beweis stellen und siegte im Wettbewerb.

80 Jahre Feuerwehr Wartha prägt nun schon einige Generationen im Ort. Kinder, Enkel und Urenkel der Gründungsväter sind heute in der Feuerwehr eingebunden. 37 aktive Kameraden, 12 in der Alters- und Ehrenabteilung sowie 8 Kinder in der Jugendfeuerwehr sichern das Fortbestehen der Feuerwehr.

Aber nicht nur sie alle, auch die vielen Förderer und Sponsoren der Feuerwehrarbeit tragen einen großen Anteil am Erfolg und Bestehen der Ortsfeuerwehr. Durch ihre Hilfe und Unterstützung sind viele Dinge des kameradschaftlichen Zusammenhaltens erst möglich.

Wir danken an dieser Stelle nochmals der Fa. Kunaschk, Transportunternehmen; Fa. Stolle, Bauunternehmen; Fa. Gahno, Schrauben und Werkzeug; Fa. Pfaff, Bewehrungsbau; dem Architekturbüro Gatas; der Agrar- und Umwelttechnik Oberlausitz; Fa. Swaneberg, Bauunternehmen; dem Kaolinwerk Caminau; Fa. Israel, Grabmale; der TG Autohandelsgesellschaft Bautzen; Fa. Hütter, Autoglas; der Teichwirtschaft Ringpfeil sowie der Bäckerei Bresan.

Einer jedoch, der seit nunmehr 24 Jahren als Ortswehrleiter der Feuerwehr an der Spitze steht, konnte aus privaten Gründen leider nicht der Feier beiwohnen. Kamerad Günter Wukasch, als immer um die Sache bemühten Ortswehrleiter, gilt an dieser Stelle großer Dank für seine geleistete engagierte und zielführende Arbeit in der Feuerwehr.

Der Bürgermeister, Herr Paschke, überbrachte trotz angespannter Haushaltslage der Gemeinde einen finanziellen „Feierzuschuss“. Herzlichen Dank auch dafür!

Gefeiert wurde wie üblich bis in den nächsten Tag, wenn auch in kleiner, aber in geselliger Runde.

Bibliothek/Biblioteka



Bibliotheksinformationen für Oktober 2014

Ausstellungen und Veranstaltungen in der Bibliothek

Liebe Leser, liebe Besucher unseres Hauses, im unteren Flur unseres Hauses können Sie sich noch bis Ende Oktober von Ansichten der Heide- und Teichlandschaft „**mein Teichland - Fotos aus dem Oberlausitzer Teichgebiet - Foto-Ausstellung von Ralf M. Schreyer**“ begeistern lassen.

In der Bibliothek finden Sie eine kleine Zusammenstellung von „**Steinen und Mineralien der Oberlausitz**“.

Diese Ausstellung wurde durch Dr. Andreas Gerth, Martina Hanelt und Klaus Wagner zur Verfügung gestellt und aufgebaut. Ergänzend finden Sie im Bestand unserer Bibliothek neue Literatur zum Thema.

Im November folgt eine Ausstellung zu den „**Rittergütern und Schlössern im Markgrafenthum Oberlausitz um 1840**“. Seien Sie gespannt!

Am Dienstag, 4. November 2014, 19 Uhr, eröffnen wir mit einer Lesung unsere Ausstellung „**Rittergüter und Schlösser im Markgrafenthum Oberlausitz um 1840**“

Eintritt: 2,- EUR

Am Dienstag, 11. November 2014; 19 Uhr, laden wir Sie ganz herzlich zur **LESUNG „Laufend unterwegs“ - Lyrik, Erzählungen und Reportagen rund ums Reisen und Laufen** mit der Dresdner Autorin und Läuferin **Andrea Wechsler** ein!

Diese Lesung mit **Andrea Wechsler** ist eine Lesung aus 50 Lesungen in 50 sächsischen Bibliotheken im Rahmen des Projektes „Literaturforum Bibliothek - Autoren aus Sachsen in sächsischen Bibliotheken“.

Leseclubs in der Bibliothek

jeden Montag, 14.15 - 15 Uhr, für Paulusschüler
jeden Mittwoch, 13.30 - 14.30 Uhr, für Grundschüler

Bitte beachten Sie!

Die **Bibliothek** bleibt vom **20. bis 24.10.14** wegen Urlaub geschlossen.

Am 27. Oktober 2014, 10 Uhr, sind wir wieder für Sie da!

In Kombination mit der Touristinformation hat die **Gemeindebibliothek** folgende **Öffnungszeiten**:

Montag 10.00 - 12.30 Uhr 13.30 - 17.00 Uhr

Dienstag 10.00 - 12.30 Uhr 13.30 - 18.00 Uhr

Mittwoch 13.30 - 17.00 Uhr

Freitag 10.00 - 12.30 Uhr 13.30 - 17.00 Uhr

Donnerstag geschlossen!

Veranstaltungen sind unabhängig von den Öffnungszeiten jederzeit möglich!

Anruf genügt (035931 21132)!

Touristische Gebietsgemeinschaft/ Turistiske zjednocénstwo wokolicy



Aktuelles aus der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft

Die 13. Lausitzer Fischwochen finden vom 27. September bis 9. November 2014 statt.

Am 27. September wurden in Rietschen die 13. Lausitzer Fischwochen eröffnet. Jede Woche gibt es interessante Veranstaltungen rund um den Lausitzer Fisch.

Unser Fischwochen-Tipp für Sie:

Schaufischen am Großen Ballackteich bei Litschen

18.10.2014

Teichwirtschaft Uwe Ringpfeil

Alle Informationen zu den 13. Lausitzer Fischwochen finden Sie im Internet unter www.lausitzer-fischwochen.de und im Flyer „Lausitzer Fischwochen“, den Sie bei uns und allen Fischwochenpartnern kostenlos erhalten.

3. Arbeitstreffen TGG

Liebe Gastgeber!

Für den **9. Oktober 2014** möchte ich Sie ganz herzlich zum **3. Arbeitstreffen von 10.30 bis 12 Uhr nach Königswartha** (Geschäftsstelle TGG) einladen.

Themen:

- Ferienkarte Heide und Teiche
 - Online-Gastgeberverzeichnis
 - Termine
 - Ferienmagazin
 - aktuelle Infos und Reportage zum „Seeadlerweg“
- Informieren Sie sich über Termine und Tipps auf www.oberlausitz-heide.de unter der Rubrik „Für alle Gastgeber“.

Weitere Infos zur Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft finden Sie unter www.oberlausitz-heide.de.

Mit freundlichen Grüßen

Kristin Lehmann

Geschäftsführerin Touristische Gebietsgemeinschaft

„Heide und Teiche im Bautzener Land e. V.“

Gutsstr. 4c

02699 Königswartha

Tel. 035931 21220, Fax: 035931 20021

www.oberlausitz-heide.de

info@oberlausitz-heide.de

Kirchen/Cyrkwje



Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde Königswartha

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten jeweils sonntags 09:30 Uhr.
Ihr Pfarrer Andreas Kecke

Termine Oktober 2014

Freitag, 10. Oktober	
Gottendienst	10:00 Uhr
im Pflegeheim - Neubau	
OFFENER ABEND	19:30 Uhr
in der Pfarrscheune	
„Was ist die Lehre unserer Kirche?“	
Wer gut auf diesen Abend vorbereitet sein will, ist eingeladen die Nr. 807 in unserem Gesangbuch zu lesen.	
Sonntag, 12. Oktober - 17. Sonntag nach Trinitatis	
Gottesdienst	9:30 Uhr
gleichzeitig Kindergottesdienst	
Dienstag, 14. Oktober	
Kirchengemeindenachmittag	14:00 Uhr
Mittwoch, 15. Oktober	
Krabbeltreff	9:00 Uhr
Donnerstag, 16. Oktober	
Schulgottesdienst	7:30 Uhr
Sonntag, 19. Oktober - 18. Sonntag nach Trinitatis	
Gottesdienst	9:30 Uhr
gleichzeitig Kindergottesdienst	
Dienstag, 21. Oktober	
Kaffeestube	14:00 Uhr
Sonntag, 26. Oktober - 19. Sonntag nach Trinitatis	
Gottesdienst	9:30 Uhr
Sonntag, 2. November - 20. Sonntag nach Trinitatis	
Gottesdienst	9:30 Uhr
gleichzeitig Kindergottesdienst	
Donnerstag, 6. November	
Schulgottesdienst	7:30 Uhr
Sonabend, 7. November	
FESTLICHER ABEND	19:30 Uhr
vor dem Kirchweihfest in der Kirche mit musikalischer Umrahmung durch den Paulus-Chor und die Bands „Promise 29“ und „Town Talk“.	
Sonntag, 9. November - Kirchweihfest	
Dwurčna swjedźeńska Boža služba	9:30 Uhr
a džěčacy kemše	
Zweisprachiger Festgottesdienst und Kindergottesdienst	



KIRCHE
MIT
KINDERN

Fünfte Sternwanderung 17. - 19. OKTOBER 2014

... auf Sendung ...
ist das Thema der
Sternwanderung in
unserem Kirchenbe-
zirk.



Sternwanderung - was ist denn das?

Kinder aus Kirchgemeinden des Kirchenbezirktes wandern auf geheimnisvollen Pfaden einem gemeinsamen Ziel entgegen. In der Sternmitte

- dieses Jahr Göda -

treffen sich dann alle Kinder am Sonntag zum großen Fest. Gemeinsam wollen wir entdecken, was es bedeutet, wenn man auf Sendung geht, wie ich mich einbringen kann und für mein Leben neue Signale erhalte.

Gemeinderüstzeit

Für dieses generationsüber-greifende Miteinander gibt es keine Altersbegrenzung - jeder ist willkommen!

Vom **30. Okt. - 2. Nov.** wollen wir in Herrnhut unter dem Thema: „Was uns in Bewegung bringt“ mit Herrn Prof. Dr. S. Macht „bewegte“ Tage erleben.



Termine der katholischen Kirche

„Herz-Jesu“ in Königswartha

Abendgottesdienste:

Jeweils mittwochs, um 18:00 Uhr und jeden 1. Freitag im Monat um 18:00 Uhr!

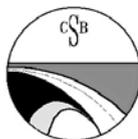
Sonntagsgottesdienst:

Jeweils um 10:30 Uhr

Es lädt herzlich dazu ein,

Ihr Pfarrer Michael Nawka

Kindertagesstätte „Zwergenland“/ Pěstowarnja „Zwergenland“



Christlich-Soziales Bildungswerk Sachsen e. V.,
01920 Nebelschütz OT Miltitz,
Kurze Straße 8
035796 971-0,

„Der Herbst ist eine tolle Zeit“

Das finden alle Kinder und Erzieherinnen der Kindertagesstätte „Zwergenland“ des Christlich-Sozialen Bildungswerkes Sachsen e. V. (CSB) in Königswartha.

In der Woche vom 15. bis 19. September 2014 drehte sich bei uns alles um die Ernte von Feld-, Garten- und Waldfrüchten.



In der Käfer-Gruppe, aber auch in allen anderen Gruppen, brachten die Mädchen und Jungen liebevoll gestaltete Erntekörbchen mit, die sie gemeinsam mit ihren Eltern gefüllt hatten.



Mit allen Sinnen erkundeten die Kinder ihre Körbchen und waren stolz auf ihr Wissen. Was ist Obst und Gemüse? Wo wächst was? Wie schmeckt ein Apfel oder eine Birne?



In der Woche hatten alle Gruppen viel zu tun. Es wurden zum Beispiel Frühstücksbuffets vorbereitet, Kuchen gebacken und Kräuterquark eingerührt. Alles schmeckte allen lecker.

Die Kinder und Erzieherinnen der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha

Spiel- und Krabbeltreff in der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“

Wir laden Muttis und Vatis mit ihren kleinen Kindern ganz herzlich zum Spiel- und Krabbeltreff in unsere CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha (An der Winze 4) ein. Er findet jeweils von 16 Uhr bis 17 Uhr in den Räumen der Zwergen-Gruppe statt. Bitte Wechselschuhe mitbringen! Zwecks richtiger Planung wird um Voranmeldung unter Telefon 035931 20311 gebeten.

Die nächsten Termine:

- 12. November 2014
- 26. November 2014
- 10. Dezember 2014

Ute Sykora
Leiterin der CSB-Kindertagesstätte „Zwergenland“ Königswartha

Schulen/Sule

Grundschule Königswartha „Bjarnat Krawc“

Schulmeister im Tauziehen erstmals ermittelt

Erstmalig wurde der Schulmeister im Tauziehen an der Grundschule ermittelt. Als Höhepunkt des diesjährigen Sporttages kämpften fünf Mannschaften - „Die starken Riesen“, „Die starken Zwerge“, „Die starken 9“, „Die starken Ameisen“ und „Die Teufelsboxer“ - im Modus „Jeder gegen Jeden“ um den Titel. Angefeuert von Schülern und Lehrern wurden alle Kräfte mobilisiert. Die meisten Kraftreserven und den größten Siegeswillen hatten „Die starken Ameisen“.

Verdient dürfen sie sich nun „**Schulmeister im Tauziehen**“ bis zum nächsten Jahr nennen.



Zuvor fanden der traditionelle Herbstcrosslauf und ein Parcours unter dem Motto „Wie fit bin ich?“ statt. Mit großartigem Einsatzwillen und einer recht guten Ausdauer bewältigten alle Mädchen und Jungen die Waldrunde. Die schnellsten Läufer in den einzelnen Klassenstufen sind:

Klasse 1	Emily Kokel	Richard Berkmann
Klasse 2	Ruth Hembitski	Tim Petke
Klasse 3	Lea Paulick	Richard Eichler
Klasse 4	Anna-Sophie Junge	Tim Seeger

An vielen Stationen konnten die Schüler sich sportlich betätigen und dabei testen, wie fit sie sind. Mit lobenswertem Eifer waren alle dabei und der Spaß kam auch nicht zu kurz. Auf einem Laufzettel wurden die Ergebnisse vermerkt und konnten nachmittags zuhause präsentiert werden.

Ein Dankeschön geht an alle, die zum Gelingen des schönen Sporttages beigetragen haben.

I. Jokusch

www.wittich.de



AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE
ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN
BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN

Fragen zur Werbung? (01 70) 2 95 69 22

Ihr Medienberater
Falko Drechsel
berät Sie gern. falko.drechsel@wittich-herzberg.de

Fax: (0 35 35) 48 92 33
VERLAG WITTICH



3. Kindersachenbörse

Sonntag, **12. Oktober 2014**, von **14-17 Uhr**

in **Königswartha**

im **TREFFPUNKT**

Wir verkaufen:
sehr gut erhaltene Kinderbekleidung
Spielzeug für Klein & Groß
Bücher, CD's, DVD's



Die Paulus-Schule Königswartha lädt ein:
Montag 3. November 2014, von 15.00 bis 17.30 Uhr

„Gottes Geist bewegt die Erde“

Liedtänze und Bewegungsspiele zu Bibel und Kirchenjahr
In einem ungewöhnlichen Seminar wird der **Bayreuther Religionspädagogin und Kirchenmusikprofessor Siegfried Macht** (Homepage: www.siegfriedmacht.de) alte und neue Mitmach-tänze aus aller Welt als **Kernmedien ganzheitlichen biblischen Erzählens vorstellen**.

Im Vordergrund stehen geistliche Tanzlieder, in denen sich auf besonders intensive Art und Weise Text, Melodie und Rhythmus mit der erzählenden Symbolik der Schritte und Raumwege verbinden.

So stehen z. B. ein einfacher, theologisch origineller, spanischer Weihnachtstanz und eine lebensfrohe mittelalterliche Osterspirale zu einer Musik aus Estland auf dem Programm, ein griechischer Mitternachtstanz von Schuld und Vergebung und die liedhafte Entschlüsselung der Paradieserzählung als vielleicht ältester Emanzipationstext der Weltliteratur.

Die behutsame Einführung ermöglicht auch weniger geübten Tänzerinnen und Tänzern den Einstieg und zeigt Varianten für Religions- und Gemeindepädagogik sowie Chorarbeit mit allen Altersstufen!

Das Seminar findet in der neuen Aula der Paulus-Schule Königswartha, Neudorfer Straße 12a statt.

**Vereine/Interessengemeinschaften/
Towarstwa/Zjednocenstwo zajimow**



Evangelische Schule Königswartha

Volles Haus!

Seit September werden nun sechs Klassen in der Paulus-Schule unterrichtet. Zum Schulanfangsgottesdienst wurden die neuen Fünfer herzlich empfangen und durften gleich in der ersten Schulwoche zu einer Rüstzeit nach Kollm aufbrechen.

Dort haben sie auch gleich mit den Proben für ihr Musical begonnen. Fleißig üben sie nun jede Woche, denn schon am **21. November 2014** zum **Tag der offenen Tür** soll Premiere sein. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen in der Paulus-Schule auf Entdeckungstour zu gehen und sich das Musical anzuschauen. Musik und Gesang spielen in unserem Schulalltag eine besondere Rolle.



Um neue Inspirationen zu sammeln laden wir herzlich zu einem Nachmittag mit Prof. Siegfried Macht ein, dessen Spezialgebiet der Tanz ist.

Anglerverein Schwarzwasser Königswartha e. V.

Ein Dankeschön vom Anglerverein

Bei wunderschönen Wetter war das Vereinsfest für alle Anwesenden ein unterhaltsamer Nachmittag. Für Unterhaltung sorgten u. a. die Königswarthaer Blasmusikanten, David Dudda, Angelziel- u. Weitwurf, Knobelbecherspiel, Glücksrad, Kinderanimation, Kinderschminken, Büchsenwurf und Hüpfburg.

Für das leibliche Wohl sorgten die Angler selbst mit Backschwein, Schwein am Spieß, Fischbratwurst, Fischsoljanka, Räucherfisch u. a.

Ein besonderer Dank gilt auch den Anglerfrauen, die mit selbst gebackenen Kuchen ein abwechslungsreiches und leckeres Kuchenbuffet ermöglichten.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Sponsoren, die uns bei der Durchführung des Vereinsfestes unterstützt haben bedanken:

Allianz - Giesla Drost
Böpple Bau - Gerd Schieber
Bresan Feinbäckerei GmbH - Clemens Bresan
Brot- u. Feinbackwaren - Jürgen Dörfer
Caminauer Kaolinwerk - Jürgen Miersch
Friseurstudio - Viola Hanelt
Heidehof-Hotel - Ivonne Bolz
Installation u. Heizungsbau - Uwe Schuster
KSK Bautzen - Anne Hartmann
Malermeister - Lothar Buder
Müllerhof - Jutta Lapstich
Vattenfall Schwarze Pumpe - Lutz Hentschke
Volksbank Bautzen
Zoohandlung - Heinz Schlanstedt

Vorstand Anglerverein



Königswarthaer Sportverein 1990 e. V.

Abteilung Fußball - B-Junioren

Am Donnerstag, dem 18.09.2014, erhielten die Spieler der B-Jugend neue Sporttaschen.

Gesponsert wurden diese von der Volksfürsorge Generalagentur Swen Nowotny.



Überreicht durch Swen Nowotny nahmen Alexander Horschig und Martin Pruski, stellvertretend für die Mannschaft, die Taschen entgegen.

Wir möchten uns recht herzlich für das Sponsorengeschenk bedanken.

B-Junioren des Königswarthaer SV

Einladung zur Mitgliederversammlung des Königswarthaer Sportvereins 1990 e. V.

Der Vorstand des KSV lädt alle Mitglieder zur Mitgliederversammlung mit Vorstandswahl am **18.11.2014, um 18 Uhr**, in die Räumlichkeiten des KSV Vereinsheimes, An den Sportanlagen 1, mit folgender Tagesordnung recht herzlich ein:

1. Begrüßung
2. Feststellung der Tagesordnung
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Kassenbericht und Kassenprüfbericht
5. Berichte aus den Abteilungen
6. Aussprache zu den Berichten und Gastbeiträge
7. Entlastung des Vorstandes
8. Neuwahl des Vorstandes
9. Schlusswort des gewählten Vorsitzenden

Wir freuen uns euch zahlreich begrüßen zu dürfen.

Der Vorstand des KSV.



Sozialer Kultur- und Bildungsverein Königswartha e. V. - "Treffpunkt"

An der Winze 3, Tel. 035931 20881

Veranstaltungen Oktober 2014

Öffnungszeiten:

Achtung veränderte Öffnungszeiten Büro seit 1. September 2014:

Montag	10.00 Uhr - 16.00 Uhr
Dienstag	11.30 Uhr - 14.00 Uhr
Mittwoch	10.00 Uhr - 12.00 Uhr
Donnerstag	11.30 Uhr - 14.00 Uhr
Sonntag	10.30 Uhr - 11.30 Uhr (Brotausgabe)

Bei Veranstaltungen und Treffs geöffnet.

Montagstreff: jeden Montag ab 14.00 Uhr

Frauensport:

Leitung: Frau Hedwig

jeden Montag

Gruppe 50+: 17.30 Uhr

Gemischte Gruppe 2: 18.30 Uhr

Kindertanzgruppe:

Jeden Dienstag, genaue Absprachen bitte mit Frau Gumprecht.

Line-Dance Gruppe: Jeden Montag 20.00 Uhr

Treff Alleinstehende: Jeden 1. Donnerstag im Monat, 14.00 Uhr

Seniorencafé:

Neudorf/Königswartha - **gemeinsamer Termin**

Donnerstag, 16.10.2014 ab 14.00 Uhr

Kleider- und Möbelkammer

Neubaugebiet- Ahornweg 16

Rückfragen sind telefonisch unter: 035931 20881 oder direkt bei Frau Nowotny 035931 20545

dienstags: 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

mittwochs: 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Bitte bringen Sie Ihre nicht mehr benötigte Kleidung oder alle sonstigen Einrichtungsgegenstände, damit den bedürftigen Einwohnern auf einfache und unkomplizierte Weise geholfen werden kann.

Brotausgabe:

Jeden Sonnabend: 11.30 - 12.00 Uhr

Jeder Bürger oder jede Familie, die diese soziale Unterstützung in Anspruch nehmen will, gibt bitte mit Namen und Personenzahl versehen in der laufenden Woche einen Beutel ab und holt diesen am Samstag zu o. g. Öffnungszeiten ab.

"Bautzener Tafel e. V." - Ausgabestelle Königswartha

Dienstag und Donnerstag

jeweils 13.00 Uhr bis 14.00 Uhr können bei der „Bautzener Tafel“ im „Treffpunkt“ Königswartha von bedürftigen Bürgern Lebensmittel gegen eine kleine Spende abgeholt werden.

Änderungen vorbehalten, aktuelle Termine hängen auch am Treffpunkt aus.

Weitere Veranstaltungen im „Treffpunkt“:

Seit 04.09.14 ist wieder die Rückenschule

Start der Seniorenakademie:

1. Zusammenkunft für Themen und Terminabsprache am 14.10.2014 - 14.30 Uhr im Treffpunkt - Interessenten sind herzlich eingeladen.



Informationsveranstaltung für Verkehrsteilnehmer

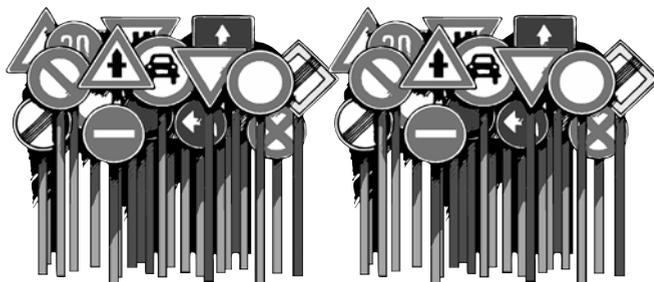
Am 21.10.2014, um 19:00 Uhr,

Königswartha, „Treffpunkt“,

An der Winze 3

Thema: Wissenswertes zur StVO

Ihre Kreisverkehrswacht



Deutsches Rotes Kreuz

Seniorenheim Königswartha Das erste Mal!

Können Sie sich den an den ersten Tag in der Schule, den ersten Kuss oder den ersten Auftritt vor vielen Leuten erinnern? Den ersten Auftritt hatte auch die Bummigruppe des CSB, Kindertagesstätte Königswartha, bei uns zum Geburtstagskaffee. Dieser findet in der Regel aller zwei Monate statt. Zur musikalischen Umrahmung üben die Kinder immer ein kleines Programm ein. So auch im September die Bummigruppe. Wir hätten nicht gemerkt dass es ihr erster Auftritt war, so gut uns sicher wirkten die Kinder. Ein ganz großes Dankeschön.

Doreen Mehlhose, Bilder privat



sich einig, dass Geschehnisse wie diese nicht vergessen werden sollten und sich niemals wiederholen dürfen.



Die Autoren Alexander Horst Tusche und Theodor Fischer Wir bedanken uns ganz herzlich bei den Autoren für diese Lesung sowie auch bei Herrn Strümpe aus Oppitz für seinen Lesebeitrag zu diesem Thema. In unserem nächsten Beitrag werden wir über die Aufzeichnungen von Herrn Strümpe zur Flucht 1945 berichten.

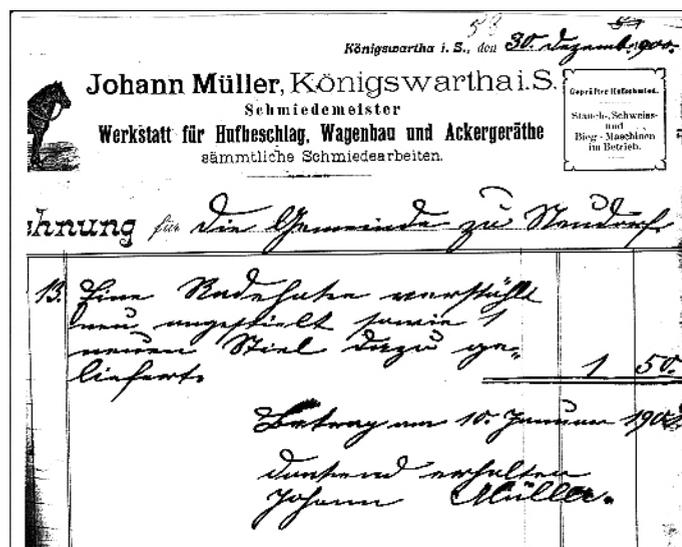


Ganz herzlich danken wir auch den Mitgliedern des Königswarthaer Männerchores für die Ständchen zu Beginn und am Ende der Lesung.

Unser heutiger Beitrag hat die „**Schmiede- und Eisenwarenhandlung Müller**“ zum Thema. Die Recherchen dazu sind von unserem Vereinsmitglied Horst Kschischank:

1899 eröffnete Johann Müller an der Hauptstraße 45 sein Geschäft.

Auf einem Briefkopf - Rechnung an die Gemeinde zu Neudorf - ist zu lesen: **Johann Müller, Königswartha i. S., Schmiedemeister, Werkstatt für Hufbeschlag, Wagenbau und Ackergeräthe, sämtliche Schmiedearbeiten - Geprüfter Hufschmied, Stauch-, Schweiss- und Bieg-Maschinen im Betrieb.**



Die hier abgebildete Rechnung ist vom 30. Dezember 1900. Sein Handwerksbetrieb Huf- und Eisenschiede wurde nach 1945 durch den Handel mit Eisenwaren erweitert. Seine Söhne Otto und Heinrich, beide Schmiedemeister, übernahmen den Betrieb in den schweren Aufbaujahren nach 1945. Auf der Rechnung vom 25.9.1949, gerichtet an Herrn Peter, Gastwirt, steht im Kopf: **Johann Müller - Schmiede und Eisenwarenhandlung**

Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V.



Verehrte Leserinnen und Leser, „Krieg und Flucht Lausitzer Schuljungs 1945“, unter diesem Thema standen am 8. September unsere Stammtisch-Geschichten im Hotel „Heidehof“ Königswartha. Die zwei noch lebenden von den insgesamt vier Buchautoren, Theodor Fischer und Alexander Horst Tusche, lasen aus ihrem gleichnamigen Buch und erzählten davon, was sie im Alter von 10 bis 13 Jahren, in der Endzeit des Zweiten Weltkrieges, erlebt und wahrgenommen haben. Viele Mitglieder und weitere Interessenten wohnten dieser Veranstaltung bei und waren

Können Sie sich den an den ersten Tag in der Schule, den ersten Kuss oder den ersten Auftritt vor vielen Leuten erinnern? Den ersten Auftritt hatte auch die Bummigruppe des CSB, Kindertagesstätte Königswartha, bei uns zum Geburtstagskaffee. Dieser findet in der Regel aller zwei Monate statt. Zur musikalischen Umrahmung üben die Kinder immer ein kleines Programm ein. So auch im September die Bummigruppe. Wir hätten nicht gemerkt dass es ihr erster Auftritt war, so gut uns sicher wirkten die Kinder. Ein ganz großes Dankeschön.



Auch Müllers Wohnhaus war ausgebrannt. Der Bedarf an Schmiedearbeiten und Stahlwaren war groß. Bei Eisen-Müller gab es alles für den Bau, vom Nagel bis zum Stahlträger, auch Bauteile wurden hergestellt, Träger mit Muskelkraft und alter Technik gerichtet. Der Bekanntheitsgrad des Betriebes wurde von Tag zu Tag größer. Der Name „Eisenkönig“ wurde zum Begriff.

Schmiedemeister Otto Müller bildete auch Lehrlinge aus. Nach dem Ableben der Müller-Brüder leitete Alt-Geselle Helmut Jonas den Betrieb. Am 25.11.1977 erhielt der einzige männliche Nachkomme, Johannes Müller, seinen Meisterbrief. Mit ihm sollte die Schmiede-Tradition fortgesetzt werden. Zurzeit ist das Geschäft geschlossen.

Unsere „**Stammtisch-Geschichten**“ gibt es wieder am Montag, dem 3. November 2014, 19.00 Uhr, im Heidehof. Wir freuen uns auf Sie!

Auf unserer Homepage finden Sie weitere Informationen zu unserer Vereinstätigkeit. www.geschichtsverein-rak.de sowie News auch auf unserer [Facebook-Seite: Königswarthaer Geschichtsverein RAK e. V.](#)

Mit herzlichen Grüßen,
Annemarie Rentsch, Vors. KGV RAK e. V.

Veranstaltungen NATZ-Hoyerswerda
Informationen und Termine des Naturwissenschaftlich-Technischen Kinder- und Jugendzentrums (NATZ) e. V. Hoyerswerda finden Sie, insofern wir darüber informiert werden, in unserem gemeindlichen Schaukasten am Rathaus oder im Internet unter www.natz-hoy.de. Wir bitten um Kenntnisnahme

Neues aus der Bürgerecke
Nowosće z wobydlerskeho rózka

Herzliche Einladung zum Traditionellen Herbstfest am 12. Oktober 2014 auf dem Fischereihof Kleinholscha

Presseinformation der Naturschutzstation Neschwitz e. V.

Der Herbst verzaubert die Welt mit warmen Farben und süßen Früchten. Bewahre seinen Zauber in deinem Herzen.

Mitten in der bunten Jahreszeit, immer mit der Sehnsucht nach noch ein paar sonnigen Herbsttagen wird unser Tisch wieder mit Köstlichkeiten aus der Natur gedeckt sein und wir möchten Freunde, Bekannte und Gäste herzlich einladen, um mit uns Erntedank zu feiern. Mit dem Anliegen, ländliche Produkte anzubieten und regionales Handwerk vorzustellen, wird unser buntes geschmückter Hof zum Markt mit vielen herbstlichen Angeboten:

Fisch - frisch geschlachtet, frisch geräuchert und als Suppe
Herbstmarkt mit Köstlichkeiten aus der Natur, regionalen Spezialitäten und ländlichen Produkten, Ausstellung zu Mineralien und Gesteinen, Kreatives, Basteln, Handwerk
Oberlausitzer Büchertisch und Kürbiswettbewerb
Lagerfeuer, Grillwürste und Knüppelkuchen
frisch Gebackenes aus dem „Frau Holle Backofen“
Kaffee, frischer Kuchen und leckere Waffeln
11:00 Uhr & **„Abenteuer im Kasperland“**
13:00 Uhr Das mobile Puppentheater mit Marco Vollmann aus Großböhrsdorf
13:00 Uhr **Exkursion** in das Teichgebiet
14:30 Uhr **Greenpeckers aus Dresden**
irische Jigs, Reels, Polkas und Songs zum Zuhören
15:45 Uhr **Der schwerste und schönste Kürbis wird prämiert**
Ich würde mich sehr freuen, Sie, Ihre Familie, Freunde oder Bekannte oder Mitarbeiter zum Herbstfest begrüßen zu können.
Mario Keitel, Amt. Geschäftsführer und die Mitarbeiter der Naturschutzstation und des Fischereihofes

Sandhausen war zu Besuch in Königswartha

Das Kerwekomitee auf Reise – Fortsetzung!
Samstag der 14.06.2014, nachdem wir den ganzen Tag unterwegs waren, viel gesehen und erlebt hatten, einige Feste besucht, gegessen und das eine oder andere Bier getrunken hatten – nach kurzer Umkleidepause in unserem Hotel – waren wir erneut in das große Festzelt des Königswarthaer Sportvereins eingeladen.

An diesem Abend wurden wir auf die Bühne gebeten, von Günther Eichler und Swen Novotny offiziell begrüßt und den Gästen als das Kerwekomitee aus Sandhausen vorgestellt. Gewandert in unsere traditionelle Kleidung Frack, Fliege und Zylinder grüßten wir unsere Gastgeber und die Königswarthaer mit einem musikalischen Ständchen. Frieder Flory hatte „ganz unvorbereitet“ einige gereimte Zeilen parat als Grußwort und Dankeschön für die Einladung nach Königswartha. Wir übergaben unsere Gastgeschenke und auch das Geschenk unseres Bürgermeisters Georg Kletti an Bürgermeister Georg Paschke wurde überreicht. Am für uns reservierten Tisch waren wir mittendrin in der Sportfestparty und feierten – wie man uns kennt – kräftig mit. In unserer Kleidung waren wir eine Attraktion und ständig sprachen uns Gäste an, setzten sich zu uns und zeigten sich interessiert. Um Mitternacht durften wir einen weiteren Höhepunkt unseres Besuches und des Festes genießen. Ein brillantes Musikfeuerwerk wurde gezündet und beeindruckte die Gäste. In dieser Nacht fanden auch die Spätheimkehrer das Hotel ohne Probleme. Im Nachhinein gesehen war dieser Tag für uns fast wie ein Kerwesamstag! Der Sonntagmorgen begann mit einem gemeinsamen Frühstück mit unseren Gastgebern Hella und Peter Helm. Dann war auch leider schon die Zeit des Abschieds gekommen. Alle die uns in den zurückliegenden Tagen begleitet hatten, fanden sich ein, um auf Wiedersehen zu sagen. Wir bedanken uns für die freundliche und herzliche Aufnahme bei den Gemeinderäten Hella Helm, Annemarie Rensch, Peter Klemmer, Swen Novotny und Günther Eichler. Besonders danken wir Peter Helm, der uns fachkundig und mit Witz die Gemeinde Königswartha, die Gegend und die Landschaft vorgestellt und nahe gebracht hat. Für uns war dieser Besuch ein schönes Erlebnis und eine große Freude! Mit solchen Begegnungen kann es gelingen, aus der bisherigen „Gemeinde-Freundschaft“ eine „Gemeinde-Partnerschaft“ werden zu lassen.

Viele Grüße von uns 6 Kerweborscht/Frieder Flory/Kerwe-Komitee Sandhausen
Quelle: AMTSBLATT DER GEMEINDE SANDHAUSEN - Gemeindefachrichten (Nr. 26, 27,28)

Ferienangebote für die Herbstferien

Endlich sind sie da - die aktuellen Ferienangebote für die Herbstferien. Da ist sicher für jeden etwas dabei. In der ersten Ferienwoche der Herbstferien (19.10. - 25.10.14) könnt ihr in Bautzen/Burk das „Oktoberfest“ feiern. Oder ihr kommt nach Sohland/Spree und seid „Zu Gast bei Mars, Venus/Co.“ In Neukirch/Lausitz fühlt ihr euch „Wie zur Kur mit Wellness pur“. In der zweiten Ferienwoche der Herbstferien (26.10. - 01.11.14) erlebt ihr „Sport, Spaß und Action pur“ in Halbendorf/Spree. Ebenso aktiv werden könnt ihr in Grüngäbchen beim „Aktiv-UrlaubsCamp“. Alle Informationen zu unseren Feriencamps findet ihr auf unserer Internetseite www.schullandheime.de Schaut schnell vorbei. Wir freuen uns auf eure Anmeldungen.

Weitere Auskünfte:

Schullandheime e. V. des Landkreises Bautzen Geschäftsstelle & Kinderreisebüro

Schloßstraße 19, 02625 Bautzen

Tel: 03591 22285, Fax: 03591 209364

E-Mail: schullandheime@web.de

Internet: www.schullandheime.de



Einladung

An alle Landfrauen und Interessierte!

Unsere nächste Veranstaltung findet am Mittwoch, **15.10.2014, 16:30 Uhr**, im Aufenthaltsraum des neuen Milchviehstalles der Agrargenossenschaft Gnaschwitz in Techritz statt.

Thema:

„Gestaltung von Herbstdekoration und kreativer Handarbeit“

Jeder Teilnehmer bringt sein Material mit.

Sächsische Landfrauengruppe Bautzen in Gründung vertreten durch Hella Helm

Einladung

Am Dienstag, **28.10.2014, 18:00 Uhr**, findet im Treffpunkt Königswartha die nächste Mitgliederversammlung der Partei „DIE LINKE.“ statt.

Hella Helm

Informationen aus den Ortsteilen

Eutrich



Seniorencafé im Ortsteil Eutrich

Jeweils am 1. Dienstag im Monat findet unser Seniorencafé statt.

Alle Seniorinnen und Senioren des Ortsteiles Eutrich laden wir hierzu am **4. November 2014, um 14:00 Uhr**, recht herzlich ein.



Ihre Hella Helm